

Az átültetés írországi rendszere nem biztosítja a hatásvizsgálatról szóló irányelv hatékony alkalmazását. Következésképpen, Írország nem teljesítette a Szerződés 249. cikkéből eredő azon általános kötelezettségét, hogy az irányelv hatékony alkalmazását biztosítsa.

Néhány sajátos hiba történt a Derrybrienben, Galway megyében építendő szélenerőmű környezeti hatásvizsgálatának elvégzése során, ami az irányelv nyilvánvaló megsértése.

(<sup>1</sup>) HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.

(<sup>2</sup>) HL L 73., 5. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 3. kötet, 151. o.

## 2006. május 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-217/06. sz. ügy)

(2006/C 178/33)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis meghatalmazott, M. Mollica ügyvéd)

Alperes: Olasz Köztársaság

### Kereseti kérelmek

A Bíróság:

– állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság az Európai Közösségek Bizottsága megítélése szerint – mivel a Comune di Stintino az 1991. október 2-i 7/91. sz. szerződéssel és az ehhez mellékelte kiegészítő dokumentumokkal közvetlenül a Maresarnak ítélte oda azt a közbeszerzési szerződést, amelynek tárgya a Consiglio comunale di Stintino 1989. december 14-i 48. sz. határozatában említett munkák elvégzése, különösen „munkák kivitelezésének tervezése és megvalósítása a víz- és csatornahálózatok, az úthálózat, a lakóterület kommunális szolgáltatási struktúrái és felszerelése, a Comune di Stintino területén kívül és belül elhelyezkedő idegenforgalmi övezet központjainak technikai és strukturális korszerűsítése, újrendezése és befejezése céljából, beleértve a tengerpart és a Comune di Stintino idegenforgalmi központjai rendezését és megtisztítását” volt, a 71/305/EGK irányelvben (<sup>1</sup>) előírt közbeszerzési eljárás lefolytatása, és különösen a versenyfelhívásnak az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül – nem teljesítette

az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1971. július 26-i 71/305/EGK tanácsi irányelvből, és különösen ennek 3. és 12. cikkéből eredő kötelezettségeit.

– kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság azt állítja, hogy a Comune di Stintino és a Maresar társaság között 1991. október 2-án létrejött szerződés az európai jog értelmében építési közbeszerzési szerződésnek minősül. A hivatkozott közbeszerzési szerződést, amelynek olyan építési munkák képezték tárgyát, amelyek értéke (kb. 16 millió euró) messzemenően meghaladta az abban az időben hatályos rendelet alkalmazásának küszöbértékét, ezen irányelv rendelkezéseinek megfelelően kellett volna odaítélni.

Az olasz hatóságoknak a kötelezettségszegés indokolására vonatkozó érvelését illetően a Bizottság emlékeztet arra, hogy az állandó ítélkezési gyakorlat szerint a tagállamok nem hivatkozhatnak belső nehézségekre annak érdekében, hogy megindokolják a közösségi jogból eredő kötelezettségeik megszegését.

(<sup>1</sup>) HL L 185., 5. o.

**Audiencia nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Spanyolország) által 2006. május 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia kontra Administración del Estado (Ministerio de Educación y Ciencia)**

(C-220/06. sz. ügy)

(2006/C 178/34)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Spanyolország).

### Az alapeljárás felei

Felperes: Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia.

Alperes: Administración del Estado (Ministerio de Educación y Ciencia).

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az EK 43. és 49. cikkeit az EK 86. cikkel együttesen, a postai szolgáltatásoknak az 1997/67/EK <sup>(1)</sup> és 2002/39/EK <sup>(2)</sup> irányelvek által megállapított liberalizációja, valamint, az „ad hoc” irányelvek által rögzített, az állami szerződés-kötéseket vezérlő feltételek keretében alkalmazva úgy kell-e értelmezni, hogy ezek nem teszik lehetővé egy olyan szerződés, – amelynek tárgya fenntartott és nem fenntartott, következőképpen liberalizált postai szolgáltatásokat is magába foglal – megkötését teljes egészében állami tőkével rendelkező állami társaság, amely egyébként az egyetemes postai szolgáltatás nyújtásának engedélyese és egy közigazgatási szerv között?

<sup>(1)</sup> A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv. HL L 15., 1998.1.21. 14. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 71. o.

<sup>(2)</sup> Az 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások verseny számára való további megnyitása tekintetében történő módosításáról szóló 2002. június 10-i 2002/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv. HL L 176., 21. o. magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 4. kötet 316. o.

**A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2006. május 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stadtgemeinde Frohnleiten und Gemeindebetriebe Frohnleiten GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**

(C-221/06. sz. ügy)

(2006/C 178/35)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof (Ausztria)

## Az alapeljárás felei

*Felperes:* Stadtgemeinde Frohnleiten und Gemeindebetriebe Frohnleiten GmbH

*Alperes:* Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az EK 10., EK 12., EK 23., EK 25., EK 49. és EK 90. cikkel az olyan nemzeti adószabály, amely a hulladék lerakóhelyen történő elhelyezésére adót (Altlastenbeitrag [hulladéklerakást terhelő hozzájárulás]) vet ki, azonban ezen adó alól mentességet ír elő olyan hulladék elhelyezése esetén, amely bizonyíthatóan a szennyezett területek (szennyezésre gyanús vagy régi szennyezett területek) biztosítása vagy mentesítése során keletkezik, amennyiben e területek szerepelnek a törvényben előírt hatósági nyilvántartásban (szennyezésre gyanús vagy régi szennyezett területek jegyzéke), amelybe kizárólag belföldi területek jegyezhetők be, így az adómentesség csak olyan hulladék elhelyezése esetén lehetséges, amely belföldön található szennyezésre gyanús vagy régi szennyezett területekről származik?

**Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-35/04. sz., Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Ferrero OHG mbH ügyben 2006. március 15-én hozott ítélete ellen az Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE által 2006. május 16-án benyújtott fellebbezés**

(C-225/06. P. sz. ügy)

(2006/C 178/36)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Fellebbező:* Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE (képviselő: A. Tsavdaridis ügyvéd)

*A többi fél az eljárásban:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Ferrero OHG mbH

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatát;
- véglegesen és egészében utasítsa el a bejelentett védjegy elleni felszólalást;
- kötelezze az OHIM-ot és a beavatkozót a költségek viselésére, ideértve a felszólalási eljárásban, a fellebbezési tanács és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban felmerült költségeket.